

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
51) Arbeitskarren (Ausnahmefz.) *)	ZETTELMAYER	Z L 8 0 1	CH 5928 03

Hersteller	ZETTELMAYER BAUMASCHINEN GmbH, D-5503 Konz-Könen (D)
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "ZL-801" Fahrgestellnummer ---
Herstellerplakette	rechts in Kabine, neben Einstieg
Fahrgestellnummer	rechts, vorn am Vorder- und am Hinterrahmen
Motorkennzeichen	"F4L 912" hinten, links am Motorblock, neben Oelfilter (vom Importeur eingeschlagen)
Importeur	ROBERT AEBI AG, Uranistrasse 31/33, 8023 Zürich

Fahrgestell	Motor	Marke	DEUTZ	Typ	F4L 912
Anzahl Achsen/Reifen	2 / 4	Marke	Reihe	Takte	4
Federung	---	Bauart	D	Lage	hinten, quer
Lenkung	hydrostatisch m. hydr. Lenkhilfe; Knicklenkung	Treibstoff	Luft	Anzahl Zylinder	4
Achsantrieb	Allrad	Kühlung	100	Hub	120
Betriebsbremse	hydraulisch, Mehrscheiben im Celbad, a. Antriebswellen der Hinterräder	Bohrung	3768	Steuer-PS	19,19
Hilfsbremse	mechanisch, Mehrscheiben im Celbad, a. Antriebswellen der Hinterräder	Leistung kW	48 DIN	bei /min	2500
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Knickhebel	Md-max. Nm	215	bei /min	1600
Dauerbremse	---	Schalldämpfer	2 Töpfe: 430x230x120 mm 800xØ156 mm "18.01.782.03.0.C0"		
2-Kreis-Kontrolle	---		Motorhaube mit schalldämmendem Material belegt		

Karosserie/Ausrüstung	Ladeschaufel (Sicherheitskabine) §)	Gewichte	vorn	hinten	Total
Anzahl Türen	2	Leergewicht	2430	3370	5800 **)
Sicherheitsgurten	vorn --- hinten ---	Gewichtsverteilung	---		
Unterlegkeil	1/320x160x190mm		5800		
Diebstahlsicherung	---		8600		
Treibstofftank	1 / 95 lt. / Stahlblech	Fabrikgarantie	---		
Warnvorrichtung	KLAXCN CH 5 0701 05 oder andere homologierte	Reifengröße	14.5 - 20	14.5 - 20	+)

Anzahl Plätze	T 1 v --- M --- h ---	Ply/bar	10 / 2,5	10 / 2,5	
Masse **)		Tragkraft	5400	5400	
Länge	5380 - 5520	für Vmax	25	25	
Breite	2050	Feigen	11 x 20 Stahl		
Höhe	3080				
Überhang vorn	1910 - 2050	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst			
Überhang hinten	1370	Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Bodenfreiheit	leer --- beladen ---	Geprüfte Anhängelast			
		Garantierte Dachlast			
		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20 km/h		km/h
		gemessen 19,0 km/h bei /min	2625	Motor	Zapfwelle

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt		Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis			(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A	/min		Fahrzeugart			
h/m2	12,02	84,0	74,0	1875	ac)	Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)			
						Marke und Typ	ZETTELMEYER	ZL 801	
						Typenschein-Nr. CH	5928 03		
						Karosserie	Ladeschaufel		
F	G	H	J		R	Plätze	Total	1	vorn
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24					Leergewicht	5800		Treibstoff
b = 2,00 bei 2375 /min	k =	bei /min	k =	bei /min		Nutzlast	---		Hubraum
b = bei /min	k =	bei /min	k =	bei /min		Gesamtgewicht	5800		19,19
b = bei /min	k =	bei /min	k =	bei /min					
O	O+P								
S Bacharach = 3,0	Einspritzpumpe BOSCH								

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3100 - 3240 mm
- **) Masse/Gewichte : mit Standard-Schaufel 0,9 m³ Inhalt.
- +) Reifenvarianten : 15.5 - 25, 10 FR, 6360 kg (2,25), V-max. 30 km/h; Felge 12.00 x 25 Stahl.
16/70 - 20, 10 PR, 5150 kg (2,50), V-max. 30 km/h; Felge 13.00 x 20 Stahl.
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblendlichter sowie Höhe und Abstand von vorn der seitlichen Blinker technisch bedingt.
Auf Wunsch lieferbar ohne Kabine = Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich (14 - Schwierige Fahrmanöver Seitenblickspiegeln min. 300 cm²).
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung gem. Code 138.
- 138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fahrzeugteile erforderlich: über Zähne bzw. Schürfkante der Ladeschaufel.
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Bedienungshebel der Arbeitshydraulik/Ladeschaufel.
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Markier- bzw. Standlichter vorn an Ladeschaufel.

Ort und Datum der Prüfung Regensburg, 06.05.85.

Ersetzt Typenschein vom 06.05.85

Eldg. Typenprüfstelle

01.06.88 - Masse SW

Schö/PR

bw

51) Arbeitskarren
103) Ausnahme-Fz.

ZETTELMAYER

ZL 801

CH 5928 03

Emissions-Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 27.04.87 in Bern - Ad

Emissionswerte 1.10.86 erfüllt

Ab Fahrgestell-Nummer : 96 10 026 = Aenderung der Motorleistung, und der
Uebersetzung Verteilergetriebe.

Motorzeichen/-Typ : unverändert

Leistung : 54 kW bei 2500 /min.

Md.- max. : 233 Nm bei 1600 /min.

Vmax. nach Hersteller : 25,5 km/h

Vmax. gemessen : 23,0 km/h bei 2600 /min.

Lärmdämpfung : Motorhaube und Motorraum vorne mit schalldämmendem Material belegt

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
F4L 912	h/m2	12,02	84,5	76,0 1875	ac

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(S) Bacharach	Einspritzpumpe
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1		
F4L 912	b = 1,0	bei 2375	min-1	k =	bei	min-1		BOSCH
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen